



50 EL AULA AZUL
 7-E San Martín, 50 | T.: +34 943 45 29 81
www.elaulaazul.com
 Dbus | 5-16-18-21-25-28

Descuento en cursos y matrículas.
 Discount in courses and enrollment

51 LACUNZA IH ESCUELA DE ESPAÑOL
 9-F Mundaiz, 8 | T.: +34 943 32 66 80
www.lacunza.com
 Dbus | 9-42

Descuento en cursos y matrículas aplicable antes de empezar el curso.
 Discount in courses and enrollment only applicable before starting the course

52 TANDEM - SPANISH COURSES
 Pasaja kalea, 4 | T.: +34 943 32 67 05
www.tandemensebastian.com
 Dbus | 8-14-17-31-33-36-42

Descuento en cursos intensivos antes de empezar el curso.
 Discount in intensive courses only applicable before starting the course

aprende idiomas spanish courses

-10%

Clases para jóvenes, familias, etc. Aprende el idioma mediante clases combinadas con experiencias locales de todo tipo.
 Classes for young people, families, etc. Learn the language through classes combined with local experiences of all kinds.

guías turísticos tourist guides

-10%

Las guías profesionales que ofrecen los mejores servicios especializados: rutas gastronómicas, viajes culturales, servicios turísticos VIP y toda la profesionalidad para una atención personalizada.

Professional tour guides offering the best specialist services: interesting food tours, cultural trips, VIP tourist services and all the professionalism required to give you personal attention.

AINHOA DOMINGUEZ
 T.: +34 645 754 264
ainhoadominguez@hotmail.com

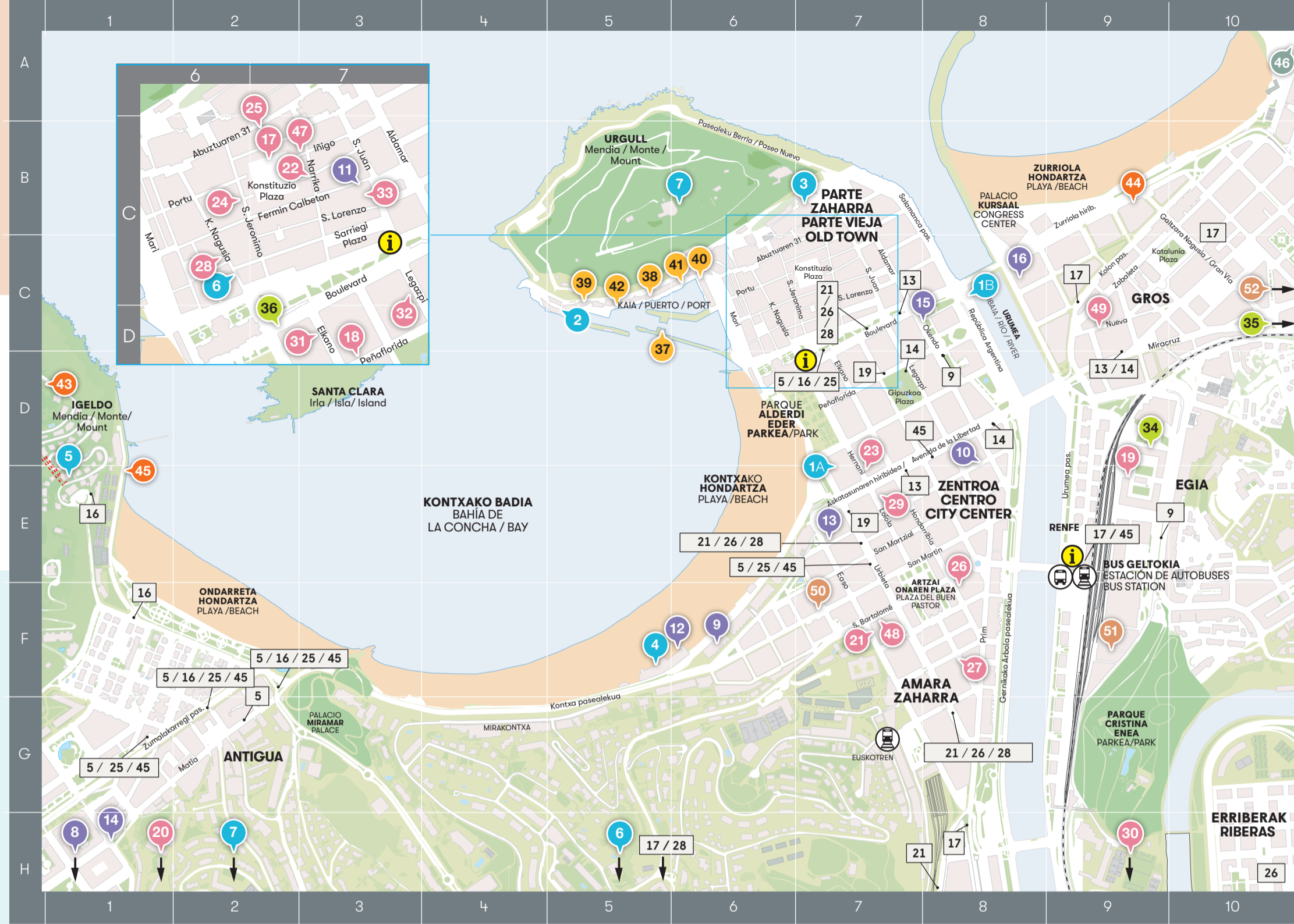
LOURDES GORRIÑO
 T.: +34 615 769 803
lourdes.g@gmx.es

ANA INTXAUSTI
 T.: +34 629 006 039
aint@telefonica.net

SAN SEBASTIAN GUIDES
 T.: +34 667 250 619
info@sansebastianguides.com
www.sansebastianguides.com

GO LOCAL
 T.: +34 688 95 81 18 | +34 943 048 328
go@localcatalansanbastian.com
www.localcatalansanbastian.com

VIRGINIA GARCÍA
 T.: +34 629 519 195
vgmarcellan@gmail.com
www.virginia Garcia Guiapaivasco.es



San Sebastián card.
 Tarjeta turística
 Tourist card

Cerca de / Near DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

CHILLIDA LEKU
 Museo al aire libre dedicado a Eduardo Chillida.
 Open-air museum dedicated to Eduardo Chillida
www.museochillidaleku.com
 Jauregi Bailara, 66 - Hernani
 T.: +34 943 33 59 63
 BU05 → 7 km

ALBAOLA
 Descubre la restauración de OZENTZIYO y la historia ballenera vasca en visitas guiadas.
 Discover the restoration of OZENTZIYO and Basque whaling history through guided tours.
www.albaola.org
 Paseo de Ondartxo, 1 - Pasai San Pedro
 T.: +34 943 39 24 26
 E09 → 6 km

MUSEO CRISTOBAL BALENCIAGA
 Museo ubicado en Getaria que alberga una colección única del modisto.
 Museum located in Getaria housing a unique collection by the couturier.
www.cristobalbalenciagamuseoa.com
 Aldamar parkea, 6 - Getaria
 T.: +34 943 00 88 40
 UK9 - UK10 - UK11 → 26 km

LEITZARAN BIZI
 Descubre el Valle de Leitzaran y disfruta en plena naturaleza de una aventura ecoturística. Rutas en bici (BTT/Eléctricas), vía ferrata, visitas guiadas...
 Discover the Leitzaran Valley and enjoy in the heart of nature an ecotourism adventure. Bike routes (MTB/Electric), via ferrata, guided tours...
www.leitzaran-andoain.eus
 Leizotz auzoa, 48 - Andoain
 T.: +34 943 300 929

GEOPARQUE DE LA COSTA VASCA BASQUE COAST GEOPARK
 Visitas guiadas a pie y en barco para descubrir la belleza de los acantilados del flysch y los verdes valles del interior.
 Guided walking and boat tours to discover the beauty of the flysch cliffs and the green inland valleys.
geoparkea.eus
 Ifar Kalea, 4 - Deba
 T.: +34 943 19 24 52
 UK09+UK10+UK11 → 35 km EUSKOTREN

BEGI-BISTAN
 Remo, kayak y SUP en Arraunetxea de Orío, y salidas guiadas al mar en Zumaia.
 Rowing, kayaking and SUP at Arraunetxea in Orío, and guided sea outings in Zumaia.
www.begi-bistan.com
 Geltoki kalea s/n - Orío Txomin Agirre kalea 3 - Zumaia
 T.: +34 657 794 677
 UK09 - UK11 → 17 km EUSKOTREN

SAGARDOETXEA
 Visitas, rutas guiadas y experiencias gastronómicas en sidrerías.
 Visits, guided tours and gastronomic experiences in cider houses.
www.sagardoaenlurralde.eus
 Kale Nagusia, 48 - Astigarraga
 T.: +34 943 55 05 75
 BU12 o BU13 → 6 km

SAGARDOA ROUTE
 Descubre los orígenes del País Vasco a través de la sidra: visita una sidrería tradicional y degusta sidra directamente de los toneles.
 Discover the origins of the Basque Country through cider: visit a traditional cider house and taste cider directly from the barrels.
www.sagardoa.eus
 T.: +34 943 336 811

PETRITEGI
 Visita guiada por manzana y bodega (1h) y menú tradicional de sidrería.
 Guided tour of apple grove and winery (1h) and traditional cider house menu.
www.petritegi.eus
 Petritegi bidea, 8 - Astigarraga
 T.: +34 943 457 188
 BU12 o BU13 → 6 km

BODEGA ABURUZA
 Menú tradicional, vegetariano y vegano con txotx. Productos premiados de nuestra Euskal Sagardoa.
 Traditional, vegetarian and vegan menu with txotx. Award-winning products from our Euskal Sagardoa.
www.bodegaaburuza.com
 Goiburua auzoa, 8 - Aduna
 T.: +34 943 69 24 52

Disfruta de todos los descuentos / Make the most of the city with our discounts

- Top activities
- Paseos marítimos / Boat trips
- Comercio / Arte / Shopping / Art
- Tours a pie y en bici / walking and bike tours
- Gastronomía / Gastronomy
- Turismo activo / Active tourism
- Aprende idiomas / Spanish courses
- Alquiler de bicis y motos / bike and motorbike rental

autobuses urbanos (Dbus) urban buses	GROS 13 / 14 / 17	AMARA 21 / 26 / 28	IGELDO 16
BARRIOS / DISTRICTS	AIETE 19 / 45	EGIA 9	ONDARRETA - ANTIGUA (playa - beach) 5 / 25
			estación de autobuses bus station 17 / 45

San Sebastián card

¡Disfruta de los descuentos en ocio, comercio, gastronomía y muévete en autobús por la ciudad!
 Enjoy the discounts on leisure, shops and gastronomy and get to know the city by bus!

6 viajes / 6 journeys **9€**
 12 viajes / 12 journeys **16€**

IVA incluido / VAT included

- Autobús urbano (Dbus: www.dbus.eus)
- Tarjeta multipersonal
- Validez 10 días
- Las líneas nocturnas descontarán 2 viajes
- Descuentos y ventajas aplicables al portador y acompañante en establecimientos colaboradores. No acumulable a otros descuentos.
- Urban Bus (Dbus: www.dbus.eus)
- Multipersonal Card
- Valid for 10 days
- The night lines will take 2 trips
- Discounts and benefits applicable to the cardholder and one companion at participating establishments. Not combinable with other discounts.

Con la **San Sebastián Card** también tendrás descuentos en los recursos turísticos cercanos a Donostia / San Sebastián
 With the **San Sebastián Card** you will also get discounts on tourist resources near Donostia / San Sebastián

Aviso: TRANSPORTE FUERA DE LA CIUDAD NO INCLUIDO EN LA TARJETA
 Notice: TRANSPORT OUTSIDE THE CITY NOT INCLUDED IN THIS CARD

DESDE UN / FROM **-10%** DESCUENTO / DISCOUNT

MUSEO CRISTOBAL BALENCIAGA MUSEUM
 DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN
 ALBAOLA Pasai San Pedro
 SAGARDOETXEA PETRITEGI
 CHILLIDA-LEKU
 LEITZARAN BIZI
 ABURUZA

BILBAO, ZUMAIA, FLYSCH, BEGI-BISTAN, ORIO, ASTIGARRAGA, HERNANI, ANDOAIN, ADUNA, VITORIA-GASTEIZ, BIARRITZ

0.50€ devolución de tarjeta en perfecto estado en las oficinas de Donostia Turismo.
 0.50€ refundable upon return of the card in perfect condition to the Donostia San Sebastián Turismo offices.

vive la experiencia.
 resévala en nuestra shop online.

enjoy the experience.
 book through our online store.

Más de 50 actividades de empresas locales:
 Excursiones · Gastronomía · Salidas en barco · Visitas guiadas · Museos...
 Descuentos con la tarjeta turística **San Sebastián Card**.

Over 50 activities provided by local businesses:
 Day Tours · Gastronomy · Boat Trips · City Tours · Museums...
 Discounts with the **San Sebastian Card** tourist pass

info & tickets | T. +34 943 481 166 | +34 607 187 462
shop.sansebastianturismoa.eus

San Sebastián card

Para conocer San Sebastián
 To get to know San Sebastian

- Puntos de venta de tarjetas / Tourist Cards sale points
- shop.sansebastianturismoa.eus
 - Donostia San Sebastián Turismoa:
 - Oficina Central - Central office
 - Ijentea, 1
 - T.: +34 943 48 11 66 / +34 607 187 462
 - Oficina Estación (se abrirá en 2027)
 - Station Office (scheduled to open in 2027)
 - Frantzia Paseolekua, 22

Más información / Further information:

español english

top activities

1A 7-D 1B 8-C

TREN TURÍSTICO TOURIST TRAIN **-20%**

Visita panorámica recorriendo los lugares más emblemáticos de la ciudad.

Panoramic tour visiting the city's most emblematic locations.

1A / Tren-trein: Miramar kalea, 2 1B / Bus: República Argentina, shop.sansebastianturismoa.eus

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28



2 5-C

AQUARIUM

Sumérgete para conocer enormes tiburones, coloridos peces y juega con las especies más divertidas del Atlántico.

Dive down to the depths of the ocean to find out about sharks, colourful fish and have some fun playing with Atlantic species.

Plaza de Carlos Blasco de Imaz, 1 T.: +34 943 440 099

www.aquariumss.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28



3 7-B

SAN TELMO MUSEOA

El museo más antiguo del País Vasco, totalmente renovado y convertido en museo de la sociedad vasca.

The oldest museum in the Basque Country, completely renovated and now the Museum of Basque and society.

Plaza Zuloaga, 1 T.: +34 943 481 580

www.santelmomuseoa.eus

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28



4 5-F

LA PERLA CENTRO TALASO-SPORT

Los beneficios del mar. Relajante y terapéutico circuito Talaso de referencia en Europa con vistas a la Concha. Idílico.

The benefits of the sea. Relaxing and therapeutic Thalasso circuit, known throughout Europe, boasting views of the Concha Bay. It's just idyllic.

Pº de La Concha, Edificio La Perla T.: +34 943 458 856

www.la-perla.net/reservas-talasoterapia

📍Dbus | 5-16-18-25-33-40-45



5 1-E

FUNICULAR (Monte Igueldo)

Inaugurado en 1912 el funicular nos conduce hasta el Monte Igueldo, desde cuyos miradores se contemplan las mejores vistas de la ciudad.

Inaugurated in 1912, the funicular railway takes us to Monte Igueldo, from whose viewpoints the best views of the city can be seen.

Plaza del Funicular, 4 T.: +34 943 213 825

www.monteigueldo.es

📍Dbus | 16

4,5€



6 6-C

LUCKIA CASINO KURSAAL

5 plantas de ocio y juegos de azar y otras actividades culturales. Abierto todos los días desde las 10:30h hasta las 4:00h.

5 floors of leisure and casino games and other cultural activities. Open every day from 10:30 hrs to 4:00 hrs

Mayor, 1 T.: +34 943 429 214

www.casinokursaal.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28



7

HIPÓDROMO DE SAN SEBASTIÁN SAN SEBASTIAN HIPPODROME

Disfruta y comparte una jornada inolvidable y emocionante en familia o con amigos en las carreras de caballos.

Enjoy and share an unforgettable and exciting day with your family or friends at the horse races.

Arrapide Pas., 11 - ZUBIETA Tel.: +34 943 573 180

www.hipodromoa.com

📍EUSKOTREN

-10% Excepto agosto / Except August




gastronomía gastronomy

8

BAR KIKI

Tradicionales pintxos elaborados con productos de temporada para disfrutar al máximo de su sabor.

Traditional pintxos made with seasonal products to make the most of their flavour.

Talasa hiribidea, 79 | T.: +34 943 31 73 20

restaurant.covermanager.com/restaurante-kiki

📍Dbus | 5-25

-10% en barra y comedor / in bar and dining room

9 6-F

BIARRITZ

Ubicado frente a la Bahía de La Concha de San Sebastián, apuesta por una gastronomía tradicional con un toque de actualidad, donde encontramos grandes guisos a sus raíces, el mar cantábrico y la gastronomía vasca.

Located on the seafloor of San Sebastian, looking out over the Concha Bay, produces traditional cuisine with a modern touch, where you will find strong connections to its roots, the Bay of Biscay and Basque gastronomy.

Zubieta, 56 - Paseo de la Concha s/n | T.: +34 943 423 349

www.restaurante-biarritz.com

📍Dbus | 5-16-18-25-33-40-45

-5%

10 8-E

ITSASPE

Tradición y producto de calidad. Disfruta de unos pintxos, raciones o platos típicos como la tortilla de bacalao o el txuleton al puro estilo vasco.

Tradition and quality produce. Enjoy pintxos, plates and typical dishes including cod tortilla or bone-in ribeye steak prepared in the purest of Basque styles.

San Martzial, 8 | T.: +34 943 205 547

www.itsaspedonosifi.com

📍Dbus | 5-13-14-25

aperitivo bienvenida, welcome snack.

11 8-E

JOSE MARI TABERNA

Taberna con más de 90 años. Pintxos en barra, comedor en la parte de arriba con menús y carta. Tradición culinaria con un toque de creatividad actual.

Bar with more than 90 years of history. Pintxos at the bar, dining room upstairs with set menus and à la carte options. Culinary tradition with a touch of contemporary creativity.

Fermin Calbetón 5 | T.: +34 943 299 006

www.josemaritaberna.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

Botella de sidra gratis para dos personas con el menú Jose Mari.

Free bottle of cider for two people with the Jose Mari menu.

12 6-F

LA PERLA RESTAURANTE

Propuesta gastronómica única con vistas a la bahía de La Concha. Cocina de autor, con tradición vasca, producto de temporada y un toque de vanguardia.

A unique gastronomic hotspot with views of La Concha Bay. Signature cuisine rooted in Basque tradition, with seasonal products and an avant-garde touch.

Paseo de La Concha. Edificio La Perla | T.: +34 943 462 484

www.la-perla.net

📍Dbus | 5-16-18-25-33-40-45

copa de bienvenida welcome drink

13 7-E

LA PEROLA

Un lugar de sabores listos para llevar. Comida buena, rica, sabrosa, de verdad... la de casa, la de toda la vida. ¡Qué aporche!

A place of flavors ready to take away, good food, tasty... A real homemade meal! Bon appetit!

Esso, 5 | T.: +34 943 32 49 57 / 697 78 00 50

www.laperoladonostia.com

📍Dbus | 21-26-28

-10%

14 7-E

LA REBOTIKA

Bar Restaurante con sabrosos arroces a la brasa y txuleta de Asteasu. Pintxo Arzak ganador. Calçots con salsa romesco en temporada. Apto para celiacos. Se admiten mascotas. Terraza cubierta.

Bar-restaurant serving delicious charcoal-grilled rice dishes and Asteasu txuleta steak. Award-winning Arzak pintxo. Seasonal calçots with romesco sauce. Suitable for celiacs. Pets allowed. Covered terrace.

Av. Zarautz, 6 | T.: +34 943 21 89 06

www.larebotika.es

📍Dbus | 5-25

Pintxo Arzak ganador + bebida: 5,75€

Award-winning Arzak pintxo + drink: 5,75€

15 7-C

OUQUENDO

Café restaurante con aire de bistró parisino, variado menú del día, carta basada en cocina de mercado y amplia gama de tradicionales pintxos donostiarras.

Café-restaurant with a look of a Parisian bistro, offers daily and à la carte menu, based on local market cuisine and a wide range of traditional "tapas".

Okenedo, 8 | T.: +34 943 420 736

www.cafestauranteouquendo.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

Copa de cava GRATIS* *con gasto superior a 20€

FREE* glass of cava *if you spend more than €20

16 8-C

TAQUERÍA KURSAAL

Espacio gastronómico donde disfrutar de auténtica comida mexicana, así como pintxos y raciones elaboradas a la brasa en plena barra.

Gastronomic space where you can enjoy authentic Mexican food, as well as pintxos and rations prepared on the grill.

Ramón Larri Lita, 2 | T.: +34 943 35 93 21

www.taqueriakursaal.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%



comercio y wellness shopping & wellness

17 7-C

ALBOKA

Artesanía Vasca. Productos hechos a mano por artesanos vascos. Km 0. / Basque handicrafts. Handmade products made by Basque craftspeople. Km 0.

Artesanía Vasca. Productos hechos a mano por artesanos vascos. Km 0. / Basque handicrafts. Handmade products made by Basque craftspeople. Km 0.

Pza. de la Constitución, 8 | T.: +34 943 426 300

www.albokaartesania.com | 📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

18 7-D

BOMBONERÍA MAITIANA

Descubre los sabores que hemos perfeccionado durante años. Los Bombones y Trufas son verdaderas joyas, creadas con recetas tradicionales e ingredientes naturales de la más alta calidad. / The flavours we have perfected over the years. Our Bonbons and Truffles are true gems, created with traditional recipes and natural ingredients of the highest quality.

Peñafiorada, 6 | T.: +34 943 424 721 | www.bomboneriamaitiana.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

19 9-E

CALMA YOGA STUDIO

Céntrico estudio de yoga con gran oferta de clases y horarios. / Centrally located yoga studio with a wide range of classes and timetables.

María Dolores Agirre, 14 | T.: +34 639 22 72 67

Horarios y reservas / Schedules and reservations: www.calmayogastudio.com/horarios/ | 📍Dbus | 9

-15%

20 7-E

DOGETXEA

Guardería y Peluquería Canina, cuidamos de tu perro mientras tú disfrutas de tu visita a Donosti. Juegos, paseos, y si lo necesitas, baño y peluquería. Dog Day Care and Grooming, we take care of your dog while you enjoy your visit to San Sebastian. Play, walks and if he needs it, baths and grooming too.

Portueta, 47 - Local 6 | T.: +34 747 44 22 86

www.dogetxea.com | 📍Dbus | 5-25-33

-10%

21 7-E

DOLLS

Espacio multimarca para un 'total look' de sport y fiesta. Trato personal y propuestas interesantes avalan los más de 30 años de vanguardia en nuestra ciudad. / Multi-brand space for your sports or festive total look. Personal attention and interesting proposals vouch more than 30 years on the city's cutting edge.

Esso, 35 | T.: +34 943 47 22 34 | 📍Dbus | 21-26-28

excepto artículos en promoción / except promotional items

22 6-C

GARRARTE DONOSTIA

Dulces artesanos con el sabor de tu niñez. El paraíso del dulce para el premio que te mereces y el regalo que estás buscando. / Artisan sweets that taste of your childhood. The paradise for a rewarding sweet or that special gift you're looking for.

Narrika, 14 | T.: +34 943 43 53 87 | www.donostia.dulcesartesanosgarrarte.es | 📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

23 7-E

JOYERÍA EGUZKI LORE

Joyas inspiradas en la legendaria Eguzkilore (flor del sol), un símbolo de la mitología vasca, protección en forma de joya. / Jewelry inspired by the legendary Eguzkilore (flower of the sun), symbol of Basque mythology, a wish for protection in the form of a jewel.

Hernani, 33 | T.: +34 943 43 15 58 | www.eguzkilojoya.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

excepto artículos en promoción / except promotional items

24 6-C

KOLOREKA

Ilustraciones vinculadas a nuestra ciudad que retratan lo cotidiano con un estilo contemporáneo y cercano. / Dedicated to observing the landscape and the customs of our city, Koloreka portray everyday life in a contemporary, approachable style.

San Jeronimo, 19 | T.: +34 943 43 48 58 | www.koloreka.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

Regalo de lámina 30x14 con tu compra

Free 30x14 print with your purchase

25 7-C

MICHAEL'S

El mejor recuerdo donostiarras: decoración, souvenirs, complementos personales y del hogar, bisutería... de producción local y en exclusiva para ti. / The best souvenir from Donostia: decoration, personal and household accessories, jewelry... locally produced and exclusively for you.

31 de Agosto, 11 | T.: +34 943 70 43 68

www.michaelsdonostia.com | 📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

alquiler de bicis y motos bike and motorbike rentals

34 9-D

OH MY BIKE!

En el centro de Donostia, dos plantas con servicio de alquiler de bicicletas con visitas guiadas, venta de bicicletas y accesorios, taller especializado y lavadero profesional. In the centre of Donostia, two floors with bicycle rental service with guided tours, sale of all types of bicycles and their accessories, specialised workshop and professional laundry.

Plaza Teresa de Calcuta, 6 bajo | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396

www.ombdonostia.com | 📍Dbus | 9-41-42

-10% Descuento en alquiler de bicicletas. Discount bike rental.

35

RENTAL MOTO DONOSTIA

Alquiler de scooters 125cc y 50cc. Conduce por Donostia y visita Zarautz, Getaria, Hondarribia, Francia, etc.

Rental of 125cc and 50cc scooters. Ride around San Sebastian, visit Zarautz, Getaria, Hondarribia, France, etc.

Luisarrak, 36 bajo | T.: +34 688 73 84 12

www.rentalmotodonostia.com | 📍Dbus | 8-9-29

26 8-F

MUCHAS TELAS

En Muchas Telas evocamos recuerdos. La costura y las telas tienen una parte mágica, relajante y adictiva. Te ayudamos y asesoramos para que puedas encontrar tu tela ideal. / In Muchas Telas we evoke memories. Sewing and fabrics have a magical, relaxing and addictive aspect. We help and advise you so you can find your ideal fabric.

Hondarribia, 31 | T.: +34 640 084 784 | www.muchastelas.com

📍Dbus | 5-16-21-25-26-28-31-45

-10% en láminas seleccionadas / on selected prints

27 8-F

NOR NAI

Sumérgete en nuestra tienda de arte vasco, en el corazón de San Sebastián, un viaje a través de creaciones coloridas y originales. / Dive in our Basque art shop, in the heart of San Sebastián, a journey through colorful and original creations.

Reyes Católicos, 10 | T.: +34 641 027 476 | www.nor-nai.com

📍Dbus | 21-26-28

excepto gafas de sol / except sunglasses

28 6-C

NOVENTA GRADOS

Un concept store que combina marcas contemporáneas con carácter de oficio en ropa, zapatos, complementos, joyas, arte, diseño y una peluquería. / A concept store which combines contemporary brands with craft character of clothing, shoes, accessories, jewelry, art, design and a hairdresser.

Nagusia, 3 | T.: +34 637 718 827 | www.noventa-grados.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

excepto gafas de sol / except sunglasses

29 7-E

NOVENTA GRADOS

Comercio de moda vanguardista comprometido con la calidad y el diseño. Una experiencia de compra única, sofisticada y en conexión con los valores del comercio local. Avant-garde fashion store committed to quality and design. A unique, sophisticated shopping experience connected to the values of local commerce.

Loiola, 31 | T.: +694 273 763 | www.noventa-grados.com

📍Dbus | 5-16-19-25-26-28-45

REGALO GIFT

30

REAL SOCIEDAD

Tienda de la Real Sociedad en el propio estadio de fútbol. Club fundado en 1909, campeón de 2 Ligas, 4 copas del Rey, 1 Supercopa y 1 Copa de la Reina. / Real Sociedad First Division Football team's shop in the stadium. Club founded in 1909, twice Liga winners, 4 Copas del Rey, 1 Supercopa and 1 Copa de la Reina.

Anoeta Pas., 1 | T.: +34 943 45 56 29 | www.realsociedad.eus

📍Dbus | 21-26-28

REGALO GIFT

31 7-D

REAL SOCIEDAD

Tienda de la Real Sociedad en el centro de la ciudad. Club fundado en 1909, campeón de 2 Ligas, 4 copas del Rey, 1 Supercopa y 1 Copa de la Reina. / Real Sociedad First Division Football team's shop in the city centre. Club founded in 1909, twice Liga winners, 4 Copas del Rey, 1 Supercopa and 1 Copa de la Reina.

Elkano, 4 | T.: +34 943 42 83 59 | www.realsociedad.eus

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

REGALO GIFT

32 7-D

TAMAYO

Specialistas en regalo, escritura, papel, arte y manualidades. Si quieres llevarte un recuerdo especial, original y conocer las mejores marcas, visítanos! / Specialized in art, craft, workshop, writing and gifts. If you want an original and different gift, visit us!

Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

excepto en oficina IT and books

33 7-C

TESTONE HOJAS

Lleva Donostia contigo en una joya única. Nuestras piezas capturan la esencia de Donostia. Diseños únicos para crear un recuerdo inolvidable. / Take Donostia with you in a unique piece of jewellery. Our pieces capture the essence of Donostia. Unique designs to create an unforgettable memory.

San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%



36 7-D

SANSE BIKES

Explorando Donostia y su entorno natural de una forma ecológica y comprometida con el medio ambiente, te premiamos -10% en e-bikes, BTT, e-patinetes, SUP y en tours ciudad y en naturaleza.

Explore Donostia and its natural environment in an ecological way and committed to the environment with 10% on e-bikes, BTT, e-scooters, SUP and city and nature tours.

Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28



paseos marítimos boat trips

37 8-C

BRAI KANTAURI

Más de dos horas de navegación en la 'Ruta 2 Bahías y Sunset'. Disfruta de los espectaculares paisajes de la costa Este Cantábrica.

Enjoy the "Route 2 Bays and Sunset" that sails for more than two hours. Enjoy the stunning landscapes of the Cantabrian East Coast.

Pº del Muelle, Pantolan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94

www.brai.eus

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-15% Ruta 2 Bahías y Sunset / Route 2 Bays and Sunset

38 5-C

CATAMARÁN CIUDAD SAN SEBASTIÁN

Navega por la bahía de la Concha y la costa donostiarras; también los sunsets más especiales desde el mar en nuestro catamarán ecológico.

Sail around La Concha Bay and along the San Sebastián coast; enjoy the most special sunsets from the sea aboard our eco-friendly catamaran.

Pº del Muelle, 14 | T.: +34 607 201 155

www.ciudadans Sebastian.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-20%

39 5-C

ITSASMOTO

Excursiones en velero y motos de agua por la costa de San Sebastián. Disfruta de la emoción de pilotar un jetski y llegar a rincones mágicos que nadie llega o déjate llevar por la brisa marina a bordo de un velero privado mientras disfrutas de un atardecer inolvidable. / Sailing and jet ski excursions along the coast of San Sebastián. Enjoy the thrill of riding a jet ski and reach hidden, magical spots, or relax aboard a private sailboat as you take in an unforgettable sunset.

Pº del Muelle, 31 | T.: +34 608 702 848

www.itsasmoto.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

40 6-C

MOTORES DE LA ISLA

Desde 1942 yendo a la isla Santa Clara. Traslados directos o paseo por la bahía de 30 minutos y visita opcional a la isla. Crossings to Santa Clara Island since 1942. Direct transfers or a 30 minute ride around the bay and an optional visit to the island.

Pº Muelle, s/n | T.: +34 943 00 04 50 | +34 608 77 19 93 | +34 653 72 09 21

www.motorasdelaisla.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-15% en línea azul in the blue line

41 6-C

NAVEGAVELA

Navega en velero a través de la costa vasca. Disfruta de atardeceres mágicos y salidas de medio día o día completo.

Sail along the Basque coastline. Enjoy magical sunsets and half or full day trips.

Plaza de la Concha, 11 | T.: +34 648 183 037

www.navegavela.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

Copa de bienvenida y snacks a bordo / Welcome drink and snacks on board

42 5-C

OSTARTE SAILING

Veleros clásicos, experiencias únicas diseñadas a la carta. Desde 2 horas de duración, descubre nuestra costa a bordo de veleros que rebosan historia.

Classic yachts, unique tailor-made experiences. Lasting from 2 hours, discover our coast on yachts packed with history.

Pº Muelle, s/n | T.: +34 687 255 661

www.ostartesailing.com

📍Dbus | 5-13-16-21-25-26-28

-10%

turismo activo active tourism

43 9-B

CANOPY

¡Vuela sobre Donostia en Canopy Donosti Aventura! Supera emocionantes circuitos de tirulinas y retos de altura en el Monte Igueldo. Viente la libertad absoluta en plena naturaleza con las mejores vistas de la bahía.

Fly over Donostia with Canopy Donosti Aventura! Take an exciting zip-line circuits and high-altitude challenges on Mount Igueldo. Feel absolute freedom in the heart of nature, with the best views of the bay.

Igeldo Ibilbidea, 187 (Parque de Atracciones Monte Igueldo Amusement Park) T.: +34 943 190 228 | www.canopydonostiaventura.com | 📍Dbus | 16

44 9-B

PUKAS SURF ESKOLA

Escuela pionera del surf en la Zurrillo, playa urbana con las mejores y más consistentes olas del cantábrico. Pioneer surf school on Zurrillo beach boasting the best and most consistent waves on a city beach along the Bay of Biscay.

Avda. Zurriola, 24 | T.: +34 943 320 068

www.pukassurf.com | 📍Dbus | 8-13-14-17-31-40-41

Descuento en cursos de surf y productos de tienda / Discount surfing lessons and products in store

45 9-B

REAL CLUB DE TENIS DE SAN SEBASTIÁN

Tours guiados en kayak y paddle surf por la bahía para conocer el fiyord y conocer Donostia desde otra mirada. ¡Ven a remar con nosotros!

Explore the Fiyord by kayak or SUP! See Donostia from a whole new angle. Grab a paddle and join the adventure!

Pº Eduardo Chillida, 9 | T.: +34 667 636 296

www.rcss.com | 📍Dbus | 5-16-25

Descuento en tour en kayak (Bahía y Cala Tximistorni) y tour en Paddle Surf (Bahía de Donosti) / Discount on kayak tour (Bay and Tximistorni Cove) and paddle surf tour (Donostia Bay).



tours a pie y en bici walking and bike tours

Empresas locales comprometidas con el turismo responsable que trabajan con grupos pequeños y privados para que el visitante se sienta como un local.

Local companies committed to responsible tourism. They work with small and private groups so that the visitor feels like a local.

46 10-A

BASQUE COUNTRY CYCLING

Basque Country Cycling ofrece viajes en bicicleta, rutas guiadas en bicicleta, alquiler de bicicletas de alta gama, tienda y taller.

Basque Country Cycling offers bike outings, guided bike tours, high-end bike rentals, a bike shop and workshop.

Jose Miguel Barandiaran, 24 - T.: +34 943 53 71 34

📍Dbus | 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

Descuento en rutas guiadas / Discount on guided tours

DISCOVER SAN SEBASTIAN

Descubre la excelencia gastronómica de San Sebastián, donde cada bocado cuenta una historia de innovación y tradición. Discover the culinary excellence of San Sebastián, where every bite tells a story of innovation and tradition.

T.: +34 635 759 961

www.discoveransebastian.com

IKUSNAHI TOURS

Explora el País Vasco con experiencias auténticas y cuidadosamente diseñadas, sin masificaciones, junto a proyectos family owned y pequeños productores.

Explore the Basque Country through authentic, carefully crafted experiences away from the crowds, alongside family-owned projects and small producers.

T.: +34 603 756 374 | info@ikusnahi.com

www.ikusnahi.com

ITSASALDI BY ANOUCK & JORIS

Pintxos Tour. Ruta de pintxos con contrastes entre tradición e innovación, degustaciones selectas y cultura local. Experiencia en Sociedad. Cocina o disfruta un menú con los mejores productos del País Vasco en una sociedad gastronómica auténtica.

Pintxos Tour. Curated Pintxos tour with contrasts between tradition and innovation, select tastings and local culture. Sociedad Experience. Cook or enjoy a menu with the finest Basque products in an authentic gastronomic society.

T.: +3